

# 首獲公德地盤金獎

## First Gold Considerate Contractor Site Award

**機**電工程署祝賀我們的承辦商，在由發展局及建造業議會合辦的「第21屆公德地盤嘉許計劃」中獲獎，並首次獲得金獎。

今年共有四項由機電工程署監督的合約得獎，分別是金獎、銅獎和兩個優異獎，全屬於維修、保養、改建及加建的工務工程合約獎項類別。得獎承辦商在工地的良好作業方式，體現出高度注重公德的态度，以及安全、健康及環保的作業方式，獲得嘉許。

機電工程署致力推動承辦商在地盤時刻保持公德表現，締造安全、健康及環保的工作環境，並減少對鄰近居民造成的滋擾。我們嚴格挑選承辦商，並詳細審核他們的安全措施及過去安全表現；我們更鼓勵承辦商盡量利用先進科技，保持高水平的工作安全，以便為我們客戶的設施提供無間斷的維修服務。

今次奪得金獎的合約，服務範圍是為多個政府場地的升降機及自動梯，提供全面的保養和維修服務。值得注意的，是該承辦商為這項工程合約開發的兩項饒具創意的嶄新安全措施。

第一項是為提升前線員工安全而設計的移動傳感器程式：如前線員工在工作中靜止活動超過一段時間，他的手提電話即會自動發放求救訊息和準確位置給上司，以確保承辦商在最短時間內作出救援。



第二項安全措施是鋼索自動檢測系統：系統以鐳射束準確檢測鋼索的操作情況，如有問題，系統會發出訊號停止升降機服務，讓乘客可即時在附近樓層安全地疏散；至於升降機則必須經相關工程師檢查及確定鋼索沒問題後，才可恢復操作。藉着先進科技的應用，升降機的安全和可靠程度得以提升。

**C**ongratulations to our contractors who won the first gold as well as other awards in the recent "21st Considerate Contractors Site Award Scheme", jointly organised by the Development Bureau and Construction Industry Council. The Gold Award was the first gold that our contractors have ever won in this scheme.

Four EMSD contracts were presented with a Gold Award, a Bronze Award and two Merit Awards, all under the Repair, Maintenance, Alteration and Addition category of public works contracts. The four winning contractors were recognised for their highly considerate attitude as well as good work practices in site safety, health and environment.

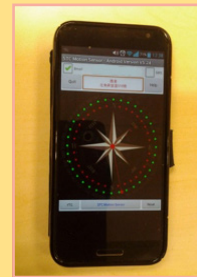
EMSD is committed to promoting a considerate attitude among our contractors, which is vital to good site safety, health and environmental performance, and reduction of nuisance to the neighbourhood. We go through a vigorous selection process before a contractor is engaged in our work, which invariably involves vetting their safety systems and past safety performance. We also encourage our contractors to utilise advanced technology, where practicable,

to maintain a high level of work safety in order to provide uninterrupted maintenance services for our clients' facilities.

The Gold Award went to a contract for the comprehensive maintenance and repair of lift and escalator installations at various government premises. Two innovative safety measures developed by the contractor are noteworthy.

The first is a mobile app for motion detection for the safety of the frontline staff. If a worker fails to move for a certain time at work, an alert message with the worker's exact location will be sent via his smart phone to the supervisor for immediate rescue.

The second safety measure is a wire rope condition monitor, which uses laser beam to detect wire rope operating condition of the lift accurately. Should abnormality be detected, the device would send signals to the lift to stop at the nearby landing, so that passengers can be released safely. Lift service is resumed only after a thorough check-up of the rope by the respective engineer to clear any problems. Lift safety and reliability are therefore enhanced by utilising the latest advanced technology.



創新的移動傳感器程式，會於前線員工在工作期間靜止活動一段時間後，即自動透過其手提電話，向上司傳送求救訊息和員工的準確位置，以確保承辦商在最短時間內作出救援。

The innovative mobile app for motion detection will, if a frontline worker fails to move for a certain time at work, automatically send an alert message with the worker's location via his smart phone to the supervisor for immediate rescue.

